

達拉斯新聞

發行人: 莫志堅
社長: 麥卓傑
DALLAS CHINESE NEWS
200 S. INTERURBAN ST.
RICHARDSON, TX 75081
Tel: 972-680-9578
Fax: 972-680-9586
www.dallaschinesenews.com
dallaschinesenews@gmail.com
一九八一年創刊
發行遍及北德州

安睦保險事務所

972-597-9988 469-486-2006

★汽車 ★房屋 ★傘險 ★醫療 ★人壽

•代理多家優質保險大公司，多家選擇，多種折扣，保費特惠
•專業、熱忱、敬業、負責、口碑好

FAX: 800-808-6690, www.besprosim.com info@besprosim.com
7709 San Jacinto PL, Ste 206, Plano, TX 75024

FARMERS Insurance Agency

Wei Zou Insurance Agency

Ivy Zou, MBA 掃描二維碼可獲取更多資訊

15年以上保險經驗

精通中、英文和西班牙文

972-808-6098 (公司)
817-437-0029 (短信)
Email: wzou@farmersagent.com

Medicare 醫療保險

汽車保險 房屋保險 人壽保險 商業保險

楊生保險

服務僑界三十多年

972-234-4868 (日、夜)

汽車、房屋、醫療、人壽、商業

Chase Bank Building
100 N. Central Expwy. at Belt Line, Suite 711
Richardson, TX 75080
sameyung123@yahoo.com

KONG LAW FIRM, PLLC

HILTON KONG
ATTORNEY, JD, MBA

江曉韜 律師

• 2008 SMU法律博士及企業管理碩士
• 加州柏克萊大學學士

精辦

• 公司併購 • 移民
• 房地產 • 刑事犯罪

精通國、粵、英語
免費電話諮詢: 214-531-4188

2540 K Ave. Suite 388, Plano, TX 75074
郵箱: hilton@konglawfirm.com 網址: www.konglawfirm.com

期中選舉19日起可提前投票

（本報訊）距離美國期中選舉還有三週多，屆時選民將參與一場投票，而這場選舉的結果可能對特朗普餘下的總統任期產生重大影響。提前投票將於10月19日開始，至10月30日截止，錯過了就只能在11月3日在指定的投票所親自投票。

期中選舉的重要性
11月3日，美國公民將選出各地區的國會議員。國會由兩部分組成，即眾議院和參議院。選舉每兩年舉行一次；當選舉在總統四年任期的中間舉行時，便被稱為期中選舉（mid-terms）。

國會的一項重要職責是制定及通過聯邦法律，也就是適用於全國的法律。期中選舉的結果將決定哪個政黨能控制國會，是特朗普所屬的共和黨，還是在野的民主黨，以及總統推行其計劃的難易程度。
選舉結果也被視為衡量美國民眾迄今對總統施政表現滿意程度的指標。

誰將被選？
眾議院全部435個議席都將進行改選。眾議員任期固定為兩年。眾議院通常是提出和辯論法案的地方。
與此同時，參議院的100個議席中，將有三分之一（即35席）改選。參議員任期為六年。除了其他職責外，他們還負責批准或否決由眾議院提交的法案。

同一天，美國大部分地區的選民也將選出州級官員。加利福尼亞州、佛羅里達州、喬治亞州和密歇根州的州長選舉將是最受關注的選戰之一。

這次選舉有哪些主要議題？
美國經濟是許多選民關注的焦

點，尤其是那些正承受燃料、食品雜貨、住房和醫療保健價格壓力的人。

目前通脹率仍高於美國聯邦儲備系統所設定的目標水平，部分原因是美國和以色列於2月與伊朗爆發的戰爭。民主黨人認為，特朗普的貿易關稅政策也推高了美國民眾的生活成本。

移民是另一個關鍵議題。共和黨人表示，特朗普透過收緊邊境管控，並對非法移民展開大規模且經常引發爭議的打擊行動，兌現了他在2024年競選期間的一項重要承諾。

近幾星期來，對人工智能（artificial intelligence, AI）的憂慮變得更加迫切。兩黨的資深政治人物均同意有必要對其進行監管，這使他們與特朗普形成對立立場；特朗普一直反對制定法律來規管這項技術的發展。

期中選舉有哪些利害攸關之處？
國會是政府三大分支之一，與總統職位和司法機關並列。哪個政黨控制國會，對立法方向具有重要影響。

目前，眾議院和參議院均由共和黨控制，但其優勢相當微弱。共和黨在眾議院擁有218席，這正是取得控制權所需的最低席次，另加一名在投票時與共和黨立場一致的獨立議員。

在參議院，共和黨擁有53席。只有當民主黨贏得51席時，這個上議院的控制權才會易手，因為若雙方各獲50席，現任屬於共和黨的副總統可投下關鍵的決定性一票。

如果在野的民主黨重新取得至少一個議院的控制權，他們將獲得權力，把自己的法案提交議會審議。

誰可能勝出？
過往選民往往傾向於「懲罰」總統所屬政黨，投票反對執政黨。

近期民調顯示，總統的支持率偏低。根據民調資料網站Silver Bulletin的數據，特朗普展開第二個總統任期時的支持率略高於50%，但到10月初已降至約37%。與此同時，61%的受訪者表示不支持他。

不過，並非兩院的所有議席都存在激烈競爭。有些選區幾乎穩定由共和黨或民主黨勝出。

哥倫比亞廣播公司（CBS）指出，有九場參議院選戰值得關注，包括愛荷華州和新罕布爾州



美國總統特朗普周三在德州聖安東尼奧為共和黨參議員候選人Ken Paxton助選。

舉；另有42場眾議院選戰值得留意，包括亞利桑那州和俄亥俄州的選舉。

今年的選情更難預測，原因是兩黨圍繞眾議院選區劃分方式展開角力。共和黨試圖透過在部分州份設計對自己更有利的選區地圖來爭取優勢，而民主黨也採取了同樣做法。

選舉結果對特朗普有何意義？
如果民主黨贏得眾議院或參議院任何一院的控制權，特朗普將很難再讓任何法案在國會獲得通過。因此，他的內政計劃可能會受到阻礙，儘管他已找到一些方法在不完全依靠所屬政黨的情況下行使權力。

如果民主黨控制任何一院，也意味著他們可以利用委員會調查特朗普總統任期內的各項事務。有關貪腐的指控、新建的白宮宴會廳以及移民與海關執法局（ICE）的執法策略，都可能成為審查對象。

民主黨內部亦就是否彈劾特朗普存在辯論。所謂彈劾，是指在國會提出指控，作為政治審訊而非刑事審訊的依據。

如果共和黨繼續控制國會，特朗普便能在餘下任期內持續推進其施政計劃。

期中選舉將如何影響2028年大選？
期中選舉期間，選票上不會出現總統的名字，但特朗普曾敦促共和黨支持者把這次投票視作對他迄今施政表現的認可，並透過投票支持共和黨來表達支持。

無論結果如何，評論人士都很可能會將之視為反映選民對特朗普領導下國家發展方向看法的指標。

按憲法規定，特朗普不能第三次競選總統。期中選舉之後，外界預料將開始熱烈猜測誰可能成為共和黨在2028年總統大選中的接班人，以及民主黨將由誰與其競爭。

初曉紅 牙齒矯正專科醫師

青少年・成人牙齒矯正

美國牙醫矯正科學院院士 二十年牙齒矯正經驗

美國牙醫學會會員

免費首次檢查評估・免息分期付款・歡迎保險

請電: 972-599-7800 營業時間: 週一、二、三、五 9 am - 5 pm 週六 9 am - 12 noon

4105 W. Spring Creek Pkwy., #506, Plano, TX 75024

夏季特價 \$400 off 截止日期 2026年10月31日

以簡單無爭的心來待人處世，保持心的穩定才能不隨境轉。

靜思語 - 證嚴法師

A simple, uncomplicated, and non-contentious heart helps us to remain calm and grounded. Then we will not be easily moved by external influences.

Jing Si Aphorisms by Master Cheng Yen

ADVANCED IMPLANT & COSMETIC DENTISTRY 卓越植牙矯正美學中心

ACE IMPLANT & FAMILY DENTIST OF PLANO ACE 植牙矯正美學中心

崔明修 牙醫師

DR. MYUNG SOO CHOI, D.D.S., M.S. BOARD CERTIFIED OF PERIODONTIST

國、台、粵語24小時預約專線 214-729-6276 Sherry Lo

FRISCO 469-362-6088 9092 Warren Pkwy., #380 門診時間 週一至週六 9AM-6PM

PLANO 972-468-9480 4709 W. PARKER RD., #550